

Zamestnávateľská zmluva

uzatvorená podľa § 58 zákona č. 650/2004 Z. z.
o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov
v platnom znení medzi:

ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava í, oddiel Sa, vložka č. 3799/B
so sídlom Trnavská cesta č. 50/B, 821 02 Bratislava 2
IČO: 35 976 853
DIČ: 2022119836

Bankové spojenie: VÚB Bratislava, a.s.

Číslo účtu: ' ' - rastový príspevkový doplnkový dôchodkový fond
1 ^ ~~~™ vyvážený príspevkový doplnkový dôchodkový fond
L. . . _ ., „_3 - konzervatívny príspevkový doplnkový dôchodkový fond

V mene ktorej koná: Juraj Dlhopolček, člen predstavenstva

Dušan Quis, člen predstavenstva

(ďalej len „spoločnosť“)

Okresný súd Levice

Sídlo: Kalvínske námestie 7, 934 31 Levice

IČO: 00 165 654

DIČ: 2021218474

líankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu:

V mene ktorej koná:

meno a priezvisko: JUDr. Ľuboš Baka, predseda okresného súdu

rodné číslo alebo dátum narodenia:

- adresa trvalého pobytu alebo iného pobytu:

- štátna príslušnosť: SR

- druh a číslo dokladu totožnosti:

koná v mene zamestnávateľa na základe: menovania

Kontaktná osoba: Zoja Pfrýová, účtovníčka

Telefón: "*****" Fax: " mobil: C

E-mail: í,J,^,Lj___CjM,,L_,,L

(ďalej ako „zamestnávateľ“)

Článok I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zamestnávateľskej zmluvy (ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare) je úprava práv a povinností zmluvných strán pri ich účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení v spoločnosti podľa podmienok upravených v tejto zmluve a v zmysle zákona č. 650/2004 Z. /.. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon“).

Článok II Určenie príspevku zamestnávateľa

1. Zamestnávateľ sa zaväzuje platiť a odvádzať spoločnosti príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie za tých svojich zamestnancov, ktorí uzatvoria so spoločnosťou účastnícku zmluvu.
2. Určenie výšky a intervalu (periodicity) platenia príspevkov zamestnávateľa tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
3. Zamestnávateľ zamestnávajúci zamestnancov vykonávajúcich práce, ktoré sú na základe rozhodnutia príslušného orgánu na ochranu zdravia zaradené do kategórie 3 alebo 4 alebo zamestnancov vykonávajúcich práce tanečného umelca alebo hráča na dychový nástroj, je povinný platiť v súlade s ustanoveniami zákona príspevky za týchto zamestnancov vo výške najmenej 2% z vymeriavacieho základu zamestnanca podľa zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v platnom znení. Zamestnávateľ sa súčasne zaväzuje vystaviť takémuto zamestnancovi potvrdenie o období, v ktorom vykonával práce, ktoré sú na základe rozhodnutia príslušného orgánu na ochranu zdravia, vydaného podľa osobitného predpisu, zaradené do kategórie 3 alebo 4 alebo práce tanečného umelca alebo hráča na dychový nástroj.
4. Zamestnávateľ zodpovedá za to, že výška príspevkov poukázaná na účet spoločnosti je v súlade s pravidlami určenia výšky príspevku zakotvenými v tejto zmluve, ako aj za prípadné škody vzniknuté v súvislosti s nesprávnou výškou odvedených príspevkov. Príspevky zaplatené zamestnávateľom sa považujú za príspevky zaplatené v súlade so zmluvou, ak zamestnávateľ nepreukáže opak, a to najneskôr v lehote do 2 mesiacov po skončení kalendárneho roka, v ktorom došlo k nesprávnemu odvedeniu príspevkov, najneskôr však do dňa priznania dávky účastníkovi, ktorého sa nesprávna platba príspevkov týka. Vzhľadom k tomu, že príspevky sú pripisované priamo na osobný účet účastníka, v prípade márneho uplynutia lehoty podľa predchádzajúcej vety, si môže zamestnávateľ uplatňovať nárok na ich vrátenie len voči účastníkovi, t.j. svojmu zamestnancovi.
5. Zamestnávateľ a spoločnosť sa môžu dohodnúť na zmene výšky príspevkov zamestnávateľa. Zmena výšky príspevku zamestnávateľa môže byť vykonaná len formou dodatku k tejto zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
6. Zamestnávateľ a spoločnosť sa môžu dohodnúť na zmene intervalu platenia príspevkov uvedeného v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Zmenu možno uskutočniť len formou dodatku k tejto zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
7. Zamestnávateľ sa zaväzuje včas platiť a odvádzať príspevky za svojich zamestnancov a odvádzať príspevky platené zamestnancami, ktorí sú účastníkmi doplnkového dôchodkového sporenia v spoločnosti, bezhotovostným prevodom na bežný účet príspevkového doplnkového dôchodkového fondu spoločnosti vedený v banke, ktorá vykonáva pre spoločnosť funkciu depozitára (číslo účtu je uvedené v záhlaví tejto zmluvy). Príspevky platené zamestnávateľom a príspevky platené zamestnancami sú zamestnávateľom odvedené včas ak sú pripísané na účet spoločnosti v lehote do posledného dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po období, za ktorý sa príspevky platia.
8. Zamestnávateľ sa zaväzuje, že pred uskutočnením hromadnej platby príspevkov za dané obdobie, predloží spoločnosti osobitne rozpis príspevkov s menným

zoznamom

zamestnancov najneskôr do 10. dňa v období, nasledujúcom po období, za ktoré sa platí, vo forme, ktorej vzor tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy. Zamestnávateľ je povinný zasielať spoločnosti rozpis príspevkov za zamestnancov, ktorí sú účastníkmi, elektronicky. Ak zamestnávateľ platí príspevok za účastníka podľa § 5 ods. 2 zákona (t.j. za zamestnanca,

ktorý vykonáva práce zaradené na základe rozhodnutia orgánu na ochranu zdravia do kategórie 3 alebo 4 a zamestnanec, ktorý vykonáva práce tanečného umelca alebo hráča na dychový nástroj), je povinný túto platbu v rozpise označiť spôsobom, ktorý vyjadruje skutočnosť, že ide o účastníka podľa § 5 ods. 2 zákona a umožní jej osobitnú evidenciu. Celkový súčet príspevkov musí byť totožný s výškou hromadnej platby, ktorá bude prevedená na účet spoločnosti.

9. Zamestnávateľ je povinný spolu s prvým rozpisom platieb príspevkov zaslať zoznam organizačných zložiek, ak samostatne zúčtovávajú a vyplácajú mzdy zamestnancov a budú za nich vykonávať platenie a odvod príspevkov do spoločnosti. Za účelom identifikácie platiteľa príspevkov je potrebné každú organizačnú zložku označiť. Toto označenie sa bude používať ako špecifický symbol pri platení príspevkov a predkladaní rozpisu platieb príspevkov, ako aj v styku so spoločnosťou. Zamestnávateľ sa zaväzuje oznámiť akúkoľvek zmenu týkajúcu sa týchto organizačných zložiek písomne s najbližším rozpisom platieb.
10. Ak je suma príspevkov poukázaná na účet spoločnosti v rozpore s údajmi uvedenými v rozpise platieb, spoločnosť na chybný rozpis platieb zamestnávateľa upozorní kontaktnú osobu zamestnávateľa faxom, e-mailom alebo telefonicky. Zamestnávateľ sa zaväzuje opravený rozpis platieb doručiť spoločnosti do 5 dní od výzvy spoločnosti. Priradenie príspevkov na účty účastníkov vykoná spoločnosť až po doručení správneho rozpisu zamestnávateľom a v súlade s § 62 ods. 2 zákona. Pokiaľ v dôsledku porušenia niektorej z uvedených povinností zamestnávateľom vznikne škoda, za túto škodu zodpovedá v plnej výške zamestnávateľ.
- 1.1. Zamestnanec zamestnávateľa, ktorý je účastníkom a má so spoločnosťou uzatvorenú účastnícku zmluvu, je oprávnený požiadať spoločnosť o prerušenie jeho účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení za podmienok stanovených v dávkovom pláne, ktorý je prílohou účastníckej zmluvy. Počas prerušenia účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení neplatia zamestnávateľ ani účastník príspevky, sú však oprávnení príspevky za dobu prerušenia doplatiť. Zamestnávateľ nemôže dodatočne doplatiť príspevky za obdobie prerušenia účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení zamestnanca, ktorému bola účasť prerušená skončením vykonávania činnosti zamestnanca podľa § 10 ods. 2 zákona.

Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zamestnávateľ sa zaväzuje:
 - a) informovať spoločnosť o skutočnostiach, ktoré majú vplyv na trvanie, priebeh a zánik účasti zamestnávateľa a jeho zamestnancov na doplnkovom dôchodkovom sporení v spoločnosti. Pri plnení týchto povinností zamestnávateľ oznámi spoločnosti najmä skončenie pracovného pomeru účastníka, smrť účastníka, vykonané organizačné zmeny a ich dôsledky na účasť zamestnávateľa a účastníkov na doplnkovom dôchodkovom sporení v spoločnosti, a to bezodkladne po tom, ako k týmto zmenám došlo. Zamestnávateľ sa zaväzuje predložiť požadované informácie písomne. Ak v prípade nesplnenia si niektorej z týchto povinností vznikne škoda, zodpovedá za ňu v plnej výške zamestnávateľ,
 - b) zrozumiteľným spôsobom informovať o obsahu tejto zmluvy svojich zamestnancov tak, aby získali potrebné informácie o možnostiach a podmienkach ich účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení,

- c) umožniť zamestnancom a obchodným zástupcom spoločnosti vstup do ním vymedzených priestorov, vo vopred dohodnutých termínoch za účelom osvetovej činnosti a náboru účastníkov,
 - d) oznámiť spoločnosti, že bol proti nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tom dozvedel. Súčasne s oznámením o vyhlásení konkurzu alebo povolením reštrukturalizácie môže zamestnávateľ oznámiť odstúpenie od zamestnávateľskej zmluvy. Pre posúdenie platnosti tohto právneho úkonu je potrebné zaslať fotokópiu návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie, opatrenú prezentačnou pečiatkou súdu. Zamestnávateľ sa zaväzuje predložiť požadované informácie písomne.
2. Spoločnosť sa zaväzuje:
- a) riadiť sa pri vykonávaní doplnkového dôchodkového sporenia ustanoveniami zákona, tejto zmluvy a dávkového plánu,
 - b) poskytovať zamestnávateľovi konzultačnú a poradenskú činnosť týkajúcu sa doplnkového dôchodkového sporenia,
 - c) zabezpečiť pripisovanie príspevkov na účty účastníkov a vyplácanie dávok doplnkového dôchodkového sporenia poberateľom dávok v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona, ako aj príslušného dávkového plánu.

Článok IV Sankcie

1. V prípade, že zamestnávateľ neuhradí a neodvedie príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie vo výške, v termíne a spôsobom určeným touto zmluvou, má spoločnosť právo na úroky z omeškania vo výške určenej v zmysle § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. Právo spoločnosti na náhradu škody tým nie je dotknuté.
2. Spoločnosť môže na žiadosť zamestnávateľa v odôvodnených prípadoch rozhodnúť, že výšku úrokov z omeškania určených v zmysle predchádzajúceho odseku tohto článku zníži, prípadne úroky odpustí.

Článok V Ukončenie zmluvy

Zamestnávateľská zmluva zaniká:

- a) odstúpením od zmluvy,
- b) vypovedaním zmluvy,
- c) dohodou zmluvných strán,
- d) zánikom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnávateľa.

Zamestnávateľskú zmluvu možno vypovedať, z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu v 3 mesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a končí uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

Zamestnávateľ môže od zmluvy odstúpiť, ak:

- a) bol proti nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie v zmysle príslušných právnych predpisov,
- b) nie je schopný z dôvodu svojej platobnej neschopnosti platiť spoločnosti počas šiestich mesiacov príspevky za svojich zamestnancov, ktorí sú účastníkmi,

4. Spoločnosť môže od zmluvy odstúpiť, ak zamestnávateľ, resp. osoby konajúce v mene zamestnávateľa sú podozrivé z legalizácie príjmov z trestnej činnosti a/alebo financovania terorizmu v zmysle osobitného predpisu a/alebo sa tieto osoby nachádzajú na zozname osôb, na ktoré sa vzťahujú medzinárodné sankcie podľa osobitného predpisu.
5. Odstúpením zmluva zaniká dňom nasledujúcim po doručení písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Týmto dňom zaniká povinnosť zamestnávateľa platiť príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie za jeho zamestnancov, ktorí sú účastníkmi. Zamestnávateľ je povinný oznámiť zánik tejto zmluvy zamestnancom, ktorí majú uzatvorené účastnícke zmluvy.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú a svojim podpisom na tejto zmluve potvrdzujú, že zamestnávateľ odviezol zamestnancom príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie vo výške podľa prílohy č.1 tejto zmluvy prvý krát za mesiac január 2011. Za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností sa v tomto bode táto zmluva považuje za dohodu o urovnaní medzi zmluvnými stranami v súlade s ustanovením § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Z.z. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy, ktoré nie sú riešené touto zmluvou sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť výlučne formou písomných dodatkov k tejto zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Zamestnávateľ je na základe zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení profesionálnym klientom.
5. Zamestnávateľ podpísaním tejto zmluvy udeľuje spoločnosti výslovný súhlas na poskytnutie informácií získaných v súvislosti s touto zmluvou tretím osobám - spoločnostiam, ktorým budú na základe predchádzajúceho súhlasu orgánu dohľadu a zmluvy uzatvorenej so spoločnosťou zverené činnosti súvisiace s vykonávaním doplnkového dôchodkového sporenia, a to za predpokladu, že tieto osoby sa priamo alebo nepriamo, výslovne alebo konkludentne zaviazu zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých informáciách. Tento súhlas sa udeľuje na účely správy záväzkového vzťahu medzi zamestnávateľom a spoločnosťou založeným touto zmluvou a je platný po celú dobu trvania práv a záväzkov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy.
6. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s možnosťou jej zrušenia spôsobmi uvedenými v čl. V zmluvy.
7. Zamestnávateľ je osobou povinnou zverejňovať zmluvy podľa ustanovenia § 5a a § 5b zákona číslo 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „infozákon“), preto sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu v deň jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami (ďalej len „Deň uzavretia“), najneskôr však do 7 dní odo Dňa uzavretia. Zároveň sa zamestnávateľ zaväzuje bezodkladne doručiť spoločnosti v písomnej forme „Potvrdenie o zverejnení tejto

zmluvy", najneskôr však do 3 pracovných dní od zverejnenia.

8. Táto zmluva je platná dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v zmysle infozákona.

9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej jednotlivými ustanoveniami ju podpísali.

V Bratislave, dňa .iídtMj

. V Bratislave, dňa

i
predseda
Okresný súd Levice

Juraj Dlhopolček
člen predstavenstva
ING Tatry - Sympatia, d.d.s., a.s.

v _____
cien predstavenstva
ING TatryXSympatia, d.d.s., a.s.

Týmto vyhlasujem a potvrdzujem overenie údajov uvedených v záhlaví zmluvy a zároveň prikladám kópiu výpisu z obchodného alebo živnostenského registra, resp. inú relevantnú listinu. »

Ing. Cudovít Búri, 222340,

čitateľné meno a priezvisko finančného? agenta alebo povereného zamestnanca spoločnosti, podpis a identifikačné číslo

Prílohy: č. 1 Určenie výšky, intervalu platenia príspevkov zamestnávateľa
 č. 2 Formulár rozpisu príspevkov č.
 3 Dávkový plán 4Z

Určenie výšky, intervalu platenia príspevkov zamestnávateľa

1. Zamestnávateľ stanovil príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, ktorí majú uzavretú s doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou účastnícku zmluvu, v jednotnej výške nasledovne:
 - 10,00 eur v období do decembra 2012;
 - 13,00 eur v období od januára 2013.
2. Zamestnávateľ určuje interval platenia príspevkov (či. II, ods. 6 tejto zmluvy) mesačne.
3. Zamestnávateľ vyhlasuje, že v čase podpisu tejto zmluvy zamestnáva v pracovnom pomere alebo v obdobnom pracovnom vzťahu 67 zamestnancov.